

出國報告（出國類別：考察）

106 年度赴大陸地區農業觀光推廣考察活動出國報告

服務機關：臺中市和平區民代表會

姓名職稱：副主席羅進玉、代表陳志勇

考察國家：中國大陸遼寧省大連及瀋陽地區

出國期間：民國 106 年 12 月 06 至 12 月 11 日

報告日期：民國 106 年 12 月 27 日

目 錄

一、 摘要.....	2
二、 目的.....	2
三、 活動過程.....	3
四、 考察心得.....	6
五、 建議事項.....	7
六、 附件資料.....	9

壹、 摘要

有鑑於本區農特產品及觀光資源豐富，亦為本區主要產業及居民收入來源，本所為行銷本區產業觀光及拓展市場，除國內市場外，亦希望能進一步開拓國外市場，俾提升產業價值及調節產銷需求。

時值本區雪梨、甜柿、椪柑及梨山茶產季，為拓展外銷市場，加強後續採購意願，特辦理本年度農業觀光推廣考察活動，除赴大陸東北地區推廣本區農特產外並參訪當地地方建設及觀光發展之規劃情形，俾做為本區日後規劃產業觀光之參考。

本次考察地點選擇大陸東北遼寧省大連、丹東及瀋陽等 3 個城市，參加大連星海展覽館第四屆遼寧出口食品農產品展示洽談會，除了向大陸東北地區推廣本區優質農產品外，也了解本區農產品外銷市場之競爭力，另外參訪大連翔澤農業生態園之綠色農村休閒場所經營情形，可做為本區日後發展休閒農業區之參考。

本次推廣考察活動情形及心得可作為本區未來農特產外銷、休閒農業及部落觀光發展之建議。

貳、 目的

有鑑於本區農特產品及觀光資源豐富，亦為本區主要產業及居民收入來源，本所為行銷本區產業觀光及拓展市場，除國內市場外，亦希望能進一步開拓國外市場，俾提升產業價值及調節產銷需求。

近年來全球市場貿易自由化，臺灣於民國 91 年成為 WTO 會員國，農產品與其他各國之進出口頻繁，且中國大陸及東南亞地區與台灣農產品出口形成競爭態勢，因此，本區農特產品須加強國際行銷，才能於競爭激烈之國際市場脫穎而出。以民國 101 年台灣農產品出口國家而言，我國出口外銷國家以日本為第 1，其次為中國大陸、香港及美國等國家，加以目前中國大陸市場深具潛力，因此

需於中國大陸加強行銷及拓展市場。

時值本區雪梨、甜柿、椪柑及梨山茶產季，為拓展外銷市場，於海外宣傳本區農特產品，藉以提升本區農特產品牌能見度，加強後續採購意願，特辦理本年度農業觀光推廣考察活動，除赴大陸東北地區推廣本區農特產外並參訪當地地方建設及觀光發展之規劃情形，俾做為本區日後規劃產業觀光之參考。

參、 活動過程

（一） 出國人員名單

姓名	職稱	考察目的
羅進玉	副主席	遼寧省產業暨觀光交流及協助推廣本區農特產品
陳志勇	代表	遼寧省產業暨觀光交流及協助推廣本區農特產品

（二） 活動行程表

日期	地點	行程摘要
12/6	臺灣→大連市	前往遼寧省大連市
12/7	大連市	1、本日由大連市人民政府臺灣事務辦公室處長帶領本區參訪大連翔澤農業生態園，觀摩溫室栽種技術及綠色農村休閒場所經營管理情形。 2、接著赴位於大連之蔬果批發農貿市場了解該地市場之規模化及專業化經營情形，並沿路赴當地具代表性之地方建設及觀光景點星海廣場及俄羅斯風情街考察。

		3、當晚與大連市人民政府臺灣事務辦公室主任等人進行農業觀光推廣及交流事宜。
12/8	大連→丹東	1、本日赴大連星海展覽館參加「第四屆遼寧出口食品農產品展示洽談會」及辦理本區農特產展示推廣事宜。 2、接著赴丹東與丹東市人民政府臺灣事務辦公室進行農業觀光推廣及交流事宜。
12/9	丹東→瀋陽	本日前往鴨綠江國家重點風景名勝區、國家重點文物保護之虎山長城核心景區及國家 5A 級本溪水洞考察當地特定風景區之建設規劃及經營管理事宜。
12/10	瀋陽	1、本日赴瀋陽故宮參觀滿清具歷史價值且是目前中國僅次於北京故宮之歷史建築，接著赴張學良故居了解近代中國歷史演變情形。 2、當晚與遼寧省臺灣事務辦公室交流處處長及主任等人進行本區農特產推廣及觀光產業交流事宜。
12/11	瀋陽→臺灣	由瀋陽市回臺灣

(三)重要行程內容紀要

1.參加位於大連星海展覽館之「第四屆遼寧出口食品農產品展示洽談會」

於 12 月 8 日參加大連星海展覽館第四屆遼寧出口食品農產品展示洽談會，於現場由和平區農會展示梨山茶、柑橘、甜柿及雪梨等本區當季水果，讓當地民眾及貿易商品嘗到本區優質農特產品。本區雪梨的大小比當地梨子大上數倍，外型圓潤飽滿，果肉多汁香甜，本次展出的雪梨為 2 粒裝，因適合做為禮盒之用，故現場民眾的詢問度很高。甜柿在大陸東北地區並不出產，紅橙橙的外型成功吸引當地民眾的目光，且柔軟香甜的口感吸引現場民眾爭相品嚐；本區的梨山茶色澤金黃，香氣濃郁，是少見的茶中極品，亦有許多民眾想要購買，成功提升本區農特產之品牌能見度。另於現場發放本區產業觀光宣傳手冊，亦進一步行銷本區產業觀光資源。本次展示洽談會亦由和平區農會辦理後續農特產出口洽談事宜。

2.參訪「大連翔澤農業生態園」之溫室栽種技術及綠色農村休閒產業經營管理事宜

於 12 月 7 日參訪「大連翔澤農業生態園」，並拜訪場長于璋了解該園區溫室栽種技術及綠色農村休閒場所經營情形，農場占地 700 多畝，溫室 130 棟。溫室以栽植草莓為主，採用智能滴灌系統，目前有 77 棟溫室栽植草莓，共培育 12 種品種，另外也種植青椒及茄子等蔬菜。園區內也飼養了 1000 頭母豬，並利用養豬時產生的豬糞經過發酵後均用於農業生產，保證所生產的作物純淨綠色無污染，如此可保證無多餘廢棄物產生，形成具特色的產業鏈。

該農業生態園是集餐飲、採摘、垂釣、民宿等休閒場所，特色農家菜，均採用自家農場生產之有機自然食材，讓遊客全面體驗農村生活，是典型之休閒農業經營情形。相關園區內之經營管理方式可作為本區刻正推動之德芙蘭及大雪山休閒農業區之參考。

3.與遼寧省人民政府臺灣事務辦公室、大連市人民政府臺灣事務辦公室及丹東市人民政府臺灣事務辦公室進行農業觀光推廣及交流事宜

12月7日晚上與大連市人民政府臺灣事務辦公室交流交往處處長魏禕、副處長劉旭輝、副主任張莉進行農業觀光推廣及交流事宜，在12月8日晚上與丹東市人民政府臺灣事務辦公室主任位海晴、副主任楊海勤進行農業觀光推廣及交流事宜，12月10日與遼寧省人民政府臺灣事務辦公室副巡視員馬戈及交流處處長郭彬進行農業觀光推廣及交流事宜，皆互相介紹雙方之農特產及觀光資源，並就兩地農業發展及觀光產業充分交換意見，在最後亦探討本次推廣農特產適宜出口之種類及未來雙方締結友好關係之模式。

肆、心得

（一）提升本區農特產品牌及觀光產業之能見度

本次活動參加於大連星海展覽館舉辦之「第四屆遼寧出口食品農產品展示洽談會」，於現場展示梨山茶、柑橘、甜柿及雪梨等當季農產品，並讓當地民眾及貿易商品可品嚐到來自臺中市和平區的美味水果，都是大陸東北地區不生產的水果，尤其以雪梨及甜柿的甜度較高，故受到當地民眾及廠商喜愛。本次展示洽談會亦由和平區農會辦理後續農特產出口洽談事宜，如果洽談成功，將是一個龐大的市場，除可以提升農特產之產值亦可以調節產銷需求問題，增加本區農民收入。

（二）學習當地休閒農業區之一條龍經營模式

參訪「大連翔澤農業生態園」，了解溫室栽種技術及綠色農村休閒場所經營管理情形，該農業生態園是集餐飲、採摘、垂釣、民宿等綜合休閒場所，特色農家菜均採用綠的有機自然食材，讓遊客全面體驗農村生活，是典型之休閒農業經營情形。本次觀摩園區內之經營管

理方式可作為本區刻正推動之「德芙蘭」、「大雪山」休閒農業區及發展部落慢食慢遊之參考。

（三）建立本區未來與東北地區產業觀光之交流平台

本次活動與遼寧省人民政府臺灣事務辦公室、大連市人民政府臺灣事務辦公室及丹東市人民政府臺灣事務辦公室進行農業觀光推廣及交流事宜，並與前揭交流單位互相介紹雙方之農特產及觀光資源，亦探討本次推廣農特產適宜出口之種類及未來締結友好關係之模式。

（四）見習當地地方建設及觀光發展規劃情形，俾做為本區日後規劃產業觀光之參考。

本次考察地點包括大連市、丹東市及瀋陽市之地方建設及觀光景點，首先，遼寧省這幾個主要城市其整體意象都非常整潔美觀，城市街道都維持乾淨，對於城市觀光發展相當有幫助。另外各國家級風景景點如鴨綠江公園及虎山長城等，其景點設施之規畫完善，包含指標、導覽地圖、遊客動線及意象設施顯明外，人文風情之導入更是遊客可以深度體驗當地觀光特色之要素，可作為本區日後發展規劃之參考。

伍、 建議事項

本次活動主要為本區農特產之推廣、市場考察、地方建設及觀光發展情形，經推廣考察後，建議事項如下：

（一）本區農特產未來外銷相關建議事項

- 1.經由本次果品於東北地區大連推廣及考察後發現，因作物屬性之關係，建議雪梨及極柑較可銷往東北地區，另甜柿因保存期限較短，不適合長途運送，建議可向長江以南之地區銷售，以維持新鮮度。
- 2.另有關行銷包裝部份，雪梨因外型碩大且圓潤飽滿賣相佳，建議可用單顆包裝，以提升價格及消費者採購意願。
- 3.為利於大陸市場行銷本區農特產，建議製作簡體版農特產品宣

傳 DM，以供貿易商及消費者選購。

(二) 本區休閒農業區未來推動之建議事項

1. 建議製作休閒農業區之導覽手冊，包括遊程簡介、食宿及產業特色等。
2. 有關休閒農業之經營方式建議採用一條龍之經營方式，包括一級、二級及三級產業皆由休區串連，讓遊客全面體驗農村生活，達成生活、生產及生態之目標。

(三) 部落觀光發展之建議事項

1. 為發展本區部落觀光，建議仍需持續提升部落相關建設事宜，包括硬體之公共設施，例如停車場、公共廁所、景觀平台及意象設施等，以營造本區部落觀光之友善環境。
2. 人文風情為遊客體驗當地觀光之重要元素，故建議各部落除保存當地原住民傳統文化外，亦可將相關泰雅故事織布、狩獵及工藝導入遊程，讓遊客可以深度體驗原住民部落觀光。

陸、 附件資料



第四屆遼寧出口食品農產品展示洽談會



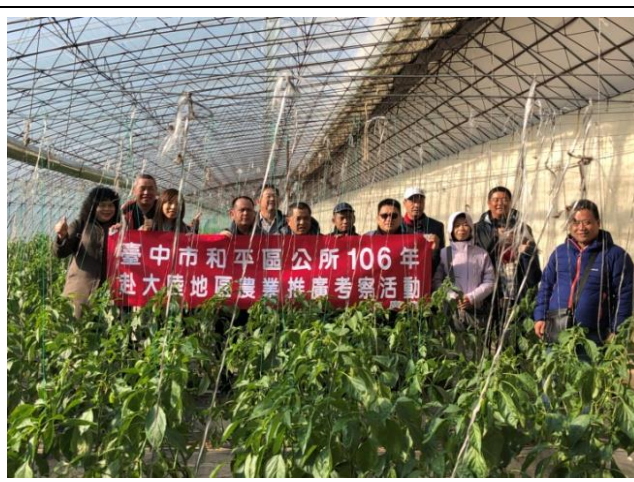
會場展示本區優質農特產



會場展示本區優質農特產



會場展示本區優質農特產



參訪「大連翔澤農業生態園」



與翔澤農業生態園進行管理經驗交流



與翔澤農業生態園進行管理經驗交流



與翔澤農業生態園進行管理經驗交流



與大連市臺辦進行農業觀光推廣交流



與丹東市臺辦進行農業觀光推廣交流



與瀋陽市臺辦進行農業觀光推廣交流



與瀋陽市臺辦進行農業觀光推廣交流



地方建設及觀光發展參訪考察



地方建設及觀光發展參訪考察



地方建設及觀光發展參訪考察

地方建設及觀光發展參訪考察